

# European Communities

---

EUROPEAN PARLIAMENT

## Working Documents

1972 - 1973

---

12 February 1973

DOCUMENT 301/72

### Report

on behalf of the Legal Affairs Committee

on the ~~adaption~~ adaptation of the European Parliament's Rules of Procedure to the new situation resulting from the enlargement of the European Communities

Rapporteur: Mr L. JOZEAU-MARIGNÉ



On behalf of the enlarged Bureau, the President of the European Parliament requested the Legal Affairs Committee to make proposals on the adaptation of the Rules of Procedure to the new situation resulting from the enlargement of the European Communities.

Mr Jozeau-Marigne was appointed rapporteur on 25 January 1973.

The Legal Affairs Committee discussed this report at its meeting of 8 February 1973 and unanimously adopted the following motion for a resolution.

The following were present: Mr Brouwer, chairman, Mr Jozeau-Marigné, vice-chairman and rapporteur, Mr Bermani, vice-chairman, Mr Armengaud, Mr Brewis, Mr Brugger, Mr D'Angelosante, Mr De Sanctis, Mr Heger, Mr McElgum, Mr Meister, Mrs Nielsen, Mr Outers, Mr Reischl, Mr Schuijt, Mr Springorum, Mr Vermeylen, Mr Vernaschi, Sir Derek Walker-Smith.

Because of technical difficulties, the motion for a resolution is not accompanied by a written explanatory statement.



The Legal Affairs Committee hereby submits the following motion for a resolution to the European Parliament:

MOTION FOR A RESOLUTION

on adaptation of the European Parliament's Rules of Procedure to the new situation resulting from the enlargement of the European Communities

The European Parliament,

- having regard to its Rules of Procedure,
- having regard to Article 139 of the Act concerning the Conditions of Accession and the Adjustments to the Treaties<sup>1</sup>,
- having regard to the report of the Legal Affairs Committee (Doc.301/72),

1. Decides to amend Rules 5, 7 and 15 of its Rules of Procedure as follows:

Rule 5

1. The Bureau shall consist of the President and the twelve Vice-Presidents of Parliament.

Paragraphs 2 to 4 unchanged

Rule 7

Paragraphs 1 to 3 unchanged

4. The Vice-Presidents shall then be elected on a single ballot paper.  
(Remainder of the paragraph unchanged)

Paragraphs 5 to 7 unchanged

Rule 15

Delete the former paragraph 1.

1. All documents of Parliament shall be drawn up in the official languages.

2. Speeches delivered in one of the official languages shall be simultaneously interpreted into each of the other official languages and into any other language the Bureau may consider necessary.

2. Instructs its President to forward this resolution, for information, to the Council and Commission of the European Communities.

---

<sup>1</sup> O.J. L 73, 27.3.72, p.43



MAR 30 1973

# Communautés européennes

---

PARLEMENT EUROPÉEN

## Documents de séance

1972 - 1973

---

12 février 1973

DOCUMENT 301/72

### Rapport

fait au nom de la commission juridique

sur l'adaptation du Règlement du Parlement européen à la situation nouvelle  
découlant de l'élargissement des Communautés européennes

Rapporteur: M. Léon JOZEAU-MARIGNÉ





Le Président du Parlement européen a demandé, au nom du Bureau élargi, à la commission juridique de présenter des propositions sur l'adaptation du Règlement à la situation nouvelle découlant de l'élargissement des Communautés européennes.

M. Jozeau-Marigné a été nommé rapporteur le 25 janvier 1973.

Lors de sa réunion du 8 février 1973, la commission juridique a examiné le présent rapport et a adopté, à l'unanimité, la proposition de résolution dont le texte suit.

Etaient présents : M. Brouwer, président, M. Jozeau-Marigné, vice-président et rapporteur, M. Bermani, vice-président, MM. Armengaud, Brewis, Brugger, D'Angelosante, De Sanctis, Heger, McAlgunn, Meister, Mme Nielsen, MM. Outers, Reischl, Schuijt, Springorum, Vermeulen, Vernaschi, Walker-Smith.

Par suite de difficultés d'ordre technique, la proposition de résolution est présentée sans exposé des motifs écrit.



La commission juridique soumet au vote du Parlement européen la proposition de résolution suivante :

### PROPOSITION DE RESOLUTION

sur l'adaptation du Règlement du Parlement européen à la situation nouvelle découlant de l'élargissement des Communautés européennes.

Le Parlement européen,

- vu son Règlement,
- vu l'article 139 de l'acte relatif aux conditions d'adhésion et aux adaptations des traités (1)
- vu le rapport de la commission juridique (doc. 301/72),

1. décide de modifier comme suit les articles 5, 7 et 15 de son Règlement :

#### Article 5

1. Le Bureau se compose du président et des douze vice-présidents du Parlement.

Paragraphe 2 à 4           inchangés

#### Article 7

Paragraphe 1 à 3           inchangés

4. Il est procédé ensuite à l'élection des vice-présidents sur un même bulletin. (le reste du paragraphe inchangé)

Paragraphe 5 à 7           inchangés

#### Article 15

L'ancien paragraphe 1 est supprimé.

1. Tous les documents du Parlement doivent être rédigés dans les langues officielles.
2. Les interventions dans une des langues officielles sont interprétées simultanément dans chacune des autres langues officielles et dans toute autre langue que le Bureau estime nécessaire.

2. charge son Président de transmettre la présente résolution pour information au Conseil et à la Commission des Communautés européennes.

---

(1) J.O. n° L 73 du 27.3.72, p. 43

